

商业客户资料  
Customer Information (for Business Customers)

请注意 请于适当的方格内划上钩号(☑)。  
Note: Please tick(☑) where appropriate.

账户号码 A/C No.:

<input type="checkbox"/> 有限公司 Limited Company <input type="checkbox"/> 合伙公司 Partnership <input type="checkbox"/> 独资经营 Sole Proprietorship <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Others(Please specify)			
账户类别 Account Type <input type="checkbox"/> 基本 Basic <input type="checkbox"/> 一般 General			
<input type="checkbox"/> 储蓄 Savings <input type="checkbox"/> 活期 Current <input type="checkbox"/> 定期 Time Deposit		<input type="checkbox"/> 其他 Other: _____ 币种 Currency: _____	
商业客户资料(必须填写) Business Customer Information(Must be Completed)			
企业名称(英文) Full Company Name(English): _____			
(中文) (Chinese): _____			
注册办事处地址 Registered Office Address: _____			
企业类别(只适用于中国注册之企业) Type of Enterprise( <i>applicable to Enterprises formed in China</i> ) <input type="checkbox"/> 外商独资 Wholly Foreign Owned <input type="checkbox"/> 合资 Equity Joint Venture <input type="checkbox"/> 合作 Co-operative Joint Venture <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Others(please specify)			
商业证明文件 Business Identification Document: <input type="checkbox"/> 营业执照 Business License <input type="checkbox"/> 组织机构代码证 Organisational Code Certificate <input type="checkbox"/> 税务登记证 Tax Registration <input type="checkbox"/> 其他(请注明) Other (Please Specify)	商业证明文件号码 Business Identification Document No.: _____	签发日期(日/月/年) Issuing Date(day/Month/Year) _____	
签发国家 Issuing Country: _____	到期日 Expiry Date: _____ 日(Day) 月(Month) 年(Year)	企业成立日期 Date of Incorporation _____ 日(Day) 月(Month) 年(Year)	
<input type="checkbox"/> 主要营业地址(倘若与注册办事处地址不同) Principal Office Address(if different from the registered office address)			
业务/行业性质 Nature of Business/Industry: _____			
注册地点 Place of Origin: _____	营业地点 Place of Operation: _____	雇员数目 No. of Employees: _____	
法定代表人/负责人姓名 Legal Representative Name: _____			
证件种类及编号 ID Type and No. _____		证件到期日 ID Expiration Date _____ 日(Day) 月(Month) 年(Year)	
被授权人姓名 Authorised Person Name: _____			
证件种类及编号 ID Type and No. _____		证件到期日 ID Expiration Date _____ 日(Day) 月(Month) 年(Year)	
主要股东/实益拥有人 Principal shareholder(s)/Beneficial owner(s):			
姓 Surname	名 Given Name	拥有股份(%) Percentage of Ownership	证件种类及编号 ID Type and No.
1. _____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____
4. _____	_____	_____	_____
所有董事名单 Names of all Directors Or equivalent		姓 Surname	名 Given Name
1. _____		4. _____	_____
2. _____		5. _____	_____
3. _____		6. _____	_____
客户电话 Customer Telephone No. and Fax No.			
电话号码 Telephone No. : _____			
传真号码 Fax No. : _____			
联络人(如有) Contact Person(s) (if any)			
姓 Surname	名 Given name	办公室电话 Office Telephone No.	手提/Mobile
1. _____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____

商业客户背景 Business Customer Background	
主要业务 Principal Activities(如主要提供的货品或服务 e.g.major products/services provided)	
主要市场 Major Market(s) (请提供资料如货品来源地、销售国家/地区。Please provide information such as country of origin of the goods, country/region where products/services are sold, etc.)	
开业日期 Date Business Commenced	注册资本 Registered Capital
全年营业额 Annual Business Turnover 货币 Currency: _____ 金额 Amount: _____	
开户原因 Purpose of Account <input type="checkbox"/> 储蓄/定期存款 Savings/Fixed Deposit <input type="checkbox"/> 投资 Investment <input type="checkbox"/> 处理企业之间的账项 Inter-company Settlement <input type="checkbox"/> 偿还贷款 Loan Repayment <input type="checkbox"/> 其他 Other: _____	预计账户的资金来源 Expected Source of Funds <input type="checkbox"/> 来自东主 From Business Owner <input type="checkbox"/> 投资收益 Return on Investment <input type="checkbox"/> 其他 Other: _____
预计每日账户来往金额(以美元计) Average/Expected Account Turnover Per Day(in USD) _____	资金来源国家 Country of Source of Funds _____
是否与政治人物有关联/被控制: Whether affiliaed to or controlled by PEP: <input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No (如果是, 请填写“PEP调查表”。 If Yes, Please fill the “PEP Investigation Form” )  “政治人物”系指: 被赋予重要公共职责的人士, 如现/前王室成员、国际组织和政府部门领导、高级司法或军事官员、国际组织的高级管理人员、政府拥有或控制公司/企业或其他实体中的高级管理人员。对于中国公民, “政治人物”系指: 正厅级以上或具有同等级别的官员。 “Political Exposed Person” means any person who is granted with significant public duties, such as current/former member(s) of royal families, chief(s) of international organizations or government departments, senior judicial or military official(s), senior manager(s) of international organizations, senior manager(s) in a company/enterprise or other entities controlled by the government? As for Chinese citizen, “Political Exposed Person” means any official with leading roles of departments (or higher position) or equivalents.	
邮递指示 Mailing Instructions	
请将上述账户之月结单及/或函件寄往本企业指定之通讯地址如下 (请选择以下其中一项): I/We designate the following address as my/our mailing address for receiving statements and/or correspondence for this account (Please select one of the following):	
<input type="checkbox"/> 上述之注册办事处地址 The above registered office address	<input type="checkbox"/> 上述之主要营业地址 The above Principal office address
<input type="checkbox"/> 其他地址 Other address _____	
声明 Declaration	
1. 本人/吾等已详阅并了解及同意遵守贵行之现行一般章则条款。 I/We have read and understood and agreed to abide by your General Terms and Conditions.	
2. 本人/吾等证实此开户表格的资料乃属正确及完整, 并授权 贵行可向任何方面查证。 I/We confirm that the information given in this form is correct and complete, and authorise the Bank to confirm such information with any source	
3. 适用于有限责任公司 For limited companies: 本人/吾等确认本企业没有任何清盘行动或委托接管人接管企业资产。 I/We confirm that no action has been taken to wind up the company or to appoint a receiver over its assets.	
4. 本企业承诺, 如本企业提供给 贵行用于开户的有关文件有任何更改, 本企业将立即将有关文件的经核证副本提供给贵行。 I/We undertake to supply the Bank with certified copies of any replacement or supporting documents which we have provided to the Bank for the purpose of opening an account with the Bank immediately upon occurrence of any changes thereto.	
_____ 企业的授权签字人 Authorised Signatory(ies) of the Company	
姓名 Name: _____	企业图章 Company chop _____
日期 Date: _____	日期 Date: _____

银行专用 For Bank Use	
<input type="checkbox"/> B.R <input type="checkbox"/> C.I. <input type="checkbox"/> M & A <input type="checkbox"/> Others( _____ )	Handled by: _____
<input type="checkbox"/> Bank Ref. Letter: _____ Date Account Opened: _____	Checked by: _____